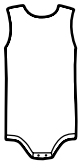
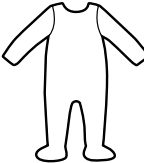


| Raumtemperatur<br>Room temperature<br>Température ambiante<br>Temperatura ambiente<br>Pokoјová teplota<br>Temperatura pomieszczenia<br>Teplota miestnosti<br>Sobna temperatura<br>Szobahőmérséklet<br>Oda sıcaklığı | Wärmegrad*   Thermal rating*<br>Degré de chaleur*   Grado di calore*<br>Stupeň hřejivosti*   Stopień ciepła*<br>Stuven hrejivosti*   Toplotna stopinja*<br>Melegségi fok*   Isı derecesi* |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                     | 3,5 TOG                                                                                                                                                                                   | 2,5 TOG                                                                             | 1,0 TOG                                                                             | 0,5 TOG                                                                             |
| 24 °C – 27 °C                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |  |
| 22 °C – 24 °C                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |   |                                                                                     |
| 20 °C – 22 °C                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |   |                                                                                     |
| 18 °C – 20 °C                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |   |  |                                                                                     |
| 16 °C – 18 °C                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                     |                                                                                     |
| < 16 °C                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |

\* Unter der Kennzeichnung „Wärmegrad“ wird der Wärmedurchgangswiderstand in TOG (Thermal Overall Grade) angegeben. Dabei ist 1 TOG gleich 0,1m<sup>2</sup>-K/W. Entsprechend sind: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W

\* The thermal resistance in TOG (Thermal Overall Grade) is labelled as “thermal rating”. 1 TOG equals 0.1 m<sup>2</sup>-K/W. Thus: 3.5 TOG = 0.35m<sup>2</sup>-K/W / 2.5 TOG = 0.25m<sup>2</sup>-K/W / 1.0 TOG = 0.10m<sup>2</sup>-K/W / 0.5 TOG = 0.05m<sup>2</sup>-K/W

\* La résistance thermique est indiquée en TOG (Thermal Overall Grade) sous la mention «degré de chaleur». 1 TOG est égal à 0,1m<sup>2</sup>-K/W. En conséquence: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W

\* Con il concetto “grado di calore” il grado di calore viene espressa la resistenza termica in TOG (Thermal Overall Grade). 1 TOG corrisponde a 0,1 m<sup>2</sup>-K/W. Quindi: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W

\* Tepelný odpor se uvádí v TOG (Thermal Overall Grade) pod označením „stupeň hřejivosti“. Přičemž se zde 1 TOG rovná 0,1m<sup>2</sup>-K/W. Tomu odpovídá následující: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W

\* Jako „stopień ciepła“ podany jest opór cieplny materiałów tekstylnych w skali TOG (Thermal Overall Grade). 1 TOG odpowiada przy tym 0,1 m<sup>2</sup>-K/W. I odpowiednio: 3,5 TOG = 0,35 m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25 m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10 m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05 m<sup>2</sup>-K/W

\* Tepelný odpor sa uvádza v TOG (Thermal Overall Grade) pod označením „stupeň hrejivosti“. Pričom 1 TOG sa tu rovná 0,1 m<sup>2</sup>-K/W. Tomu zodpovedá: 3,5 TOG = 0,35 m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25 m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10 m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05 m<sup>2</sup>-K/W

\* Pod oznako „toplotna stopinja“ je podana toplotni upor v TOG (Thermal Overall Grade), pri tem je 1 TOG enak 0,1m<sup>2</sup>-K/W. Ustrezno je: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W

\* A „melegségi fok“ alatt a hővezetési ellenállás TOG (Thermal Overall Grade) mértékegységben adjuk meg. 1 TOG az 0,1 m<sup>2</sup>-K/W-nak felel meg. Ennek megfelelően: 3,5 TOG = 0,35 m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25 m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10 m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05 m<sup>2</sup>-K/W

\* „Termal sınıfı“ etiketi altında, TOG (Termal Genel Sınıf) cinsinden termal direnci belirtilmiştir. Burada 1 TOG, 0,1m<sup>2</sup> K/W değerine eşittir. Buna uygun olarak: 3,5 TOG = 0,35m<sup>2</sup>-K/W / 2,5 TOG = 0,25m<sup>2</sup>-K/W / 1,0 TOG = 0,10m<sup>2</sup>-K/W / 0,5 TOG = 0,05m<sup>2</sup>-K/W